

HIP-Petrohemija ad Pancevo
Spoljnostarcevaccka 82
26000 Pancevo
Serbia

Prüfbericht / Test report

Bei Rückfragen bitte immer angeben:
In case of inquiries please always state:

Equipment-Nummer:

Equipment number:

Auftrags-Nummer:

Order number:

Kunden-Nummer:

Customer number:

Prüfberichts-Nummer:

Test report number:

Tank für die Beförderung gefährlicher Güter gemäß IMDG-Code¹⁾
Tank for transport of dangerous goods according to IMDG-Code¹⁾

Kontakt/Contact: IPDortmund@tuev-nord.de / +49 231 5186 -386

Leistungsort:

Place of performance:

Lanxess Organometallics GmbH
Ernst-Schering-Str. 14
D - 59192 Bergkamen

Leistungsempfänger:

Regulator:

Lanxess Organometallics GmbH
Ernst-Schering-Str. 14
D - 59192 Bergkamen

Technische Daten:

Technical data:

☐ ortsbeweglicher Tank
Portable Tank

☒ Druckgefäß
Pressure receptacle

☐ Gascontainer mit mehreren Elementen
Multiple-element gas container

Herstellungsland: Country of manufacture:	Germany	Tankanweisung: Tank instruction:	---	Tankwerkstoff: Tank material:	DIN 17155 H I
Hersteller: Manufacturer:	A. Klein	Sondervorschriften TP: Special provisions TP:		Mindestwanddicke (mm): Min. wall thickness:	shell: 5 / heads: 5.5
Herstellungsjahr: Year of manufacture:	1961			gleichwertige Wanddicke des Bezugsstahls (mm): Equivalent thickness of reference steel:	
Registrier-Nr.: Owner no.:	5-294	Fassungsraum (l): Capacity:	280	Prüfdruck (bar): Test pressure:	10
Serien-Nr.: Serial no.:	679/28			Betriebsdruck (bar): Operating pressure:	6
Zulassungsland: Country of approval:	Germany	Eigenmasse (kg): Tare:	196	Äußerer Berechnungsdruck (bar): External design pressure:	
Zulassungs-Nr.: Approval no.:	D/BAM/6859 (5059)	Zul. Gesamtmasse (kg): Max. total weight:	540	Berechnungsdruck/ -temp. (bar/°C): Calculation pressure/ temperature:	/ 65
Fassungsraum Abteile (l): Capacity of compartment:	K1: --- K2: --- K3: --- K4: --- K5: --- K6: ---			Betriebsdruck Heizung (bar): Operating pressure heating/cooling unit:	

Prüfung:

Test:

☐ erstmalige Prüfung
Initial inspection and test

☒ 5-jährige Prüfung
5-year period inspection and test

☐ 2,5-jährige Prüfung
2,5-year period inspection and test

☐ außerordentliche
Exceptional inspection

Prüfgrundlage(n):

Legal Provisions:

☒ GGVSee/IMDG-Code

☐ CSC

☐

Technische Prüfungen des Tanks (bestanden)

Technical tank tests (passed)

	ja yes	nein no	entf. n/a
Bauprüfung Construction test	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Innere Prüfung Internal inspection	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Äußere Prüfung External inspection	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Prüfung der elektrischen Bedienungsausrüstung Test of electrical operating equipment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Druckprüfung Pressure test	10 bar	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dichtheitsprüfung des Tanks Leakage test tank	6 bar	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dichtheitsprüfung der Trennwände Leakage test separation partition	bar	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Dichtheitsprüfung der Ausrüstung Leakage test equipment	6 bar	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktionsprüfung der Ausrüstung Functional test equipment		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Prüfung der Ausrüstung (bestanden)

Equipment tests (passed)

	ja yes	nein no	entf. n/a
Prüfung des Sicherheitsventils Relief valve test	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ansprechdruck Set pressure	bar	Nr.	
Berstscheibe vorhanden Frangible disc available	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ansprechdruck Set pressure	bar		
Funktion Unterdruckventil Vac. valve test of satisfactory operation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ansprechdruck Set pressure	bar		
Druckprüfung Heiz/ -kühleinrichtung Pressure test heating/cooling unit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ansprechdruck Set pressure	bar		

Bemerkungen / Mängel:

Remarks / Defects:

Kennzeichnung des Fabrikschildes:

Marking of Name plate

03.23

Prüfdatum
Date

Nächste reguläre Prüfung:

Next regular inspection:

2,5-jährige
2,5-year5-jährige 03.28
5-yearCSC
CSC

Prüfergebnis:

Test result:

☒ bestanden
Passed

☐ nicht bestanden
Failed

Ort: Bergkamen
Place:

Datum: 07.03.2023
Date:

Inspektionsstelle BAM-GGR
Inspection body BAM-GGR

R. Budzier

¹⁾ beinhaltet auch Landverkehr
¹⁾ including road/rail transport